骑马钉成本**海外说明书**
成品尺寸：90*60mm 双面印刷
材质：80g 金东太空梭
印刷：单黑印刷

01

Xiaomi Buds 5 User Manual

封面

Ø Xiaomi Türkiye gizlilik politikası ile ilgili bilgiler QR kodunu tarayın.
Sorumlulukları, ayrıcalıkların yanı sıra Türkiye'deki yasal QR kodunu inceleyebilirsiniz.

CE

02

封底

Xiaomi Buds 5 User Manual 03
Manuel de jouerie de Xiaomi Buds 5 10

Product Overview

Please ensure that your earbuds are in the case before first use or after a long period of inactivity.

Package Contents

A Earbuds
B Charging Case
C Type-C Cable

03

Wearing

Charging

04

Turning On

Sleep Mode

Connecting

05

Dual-Device Connection

Make sure Xiaomi Connectivity is enabled on both your earbuds and the Xiaomi Wearable App.

06

Restoring Factory Settings

Function Overview

Play/Pause
Previous
Next
Voice Assistant

08

產品概述

請確保您的耳機在首次使用前或長時間不使用後，位於充電盒內。

包裝內容

A 耳機
B 充電盒
C Type-C 傳輸線

09

佩戴

充電

10

打開

睡眠模式

連接

11

雙設備連接

12

恢復出廠設定

功能概述

Play/Pause
Previous
Next
Voice Assistant

14

Connecting with App

Download the Xiaomi Wearable App from Google Play, the App Store, or the Mi Store.

Make sure that the smartphone's Bluetooth, Location and Notification Permissions are enabled. For the Location Permission, please select "Allow all the time" to ensure the App functions properly.

1. Ensure the earbuds are in pairing mode, and then tap the Connect button in the Xiaomi Wearable App.
2. Follow the prompts to complete pairing.

16

Specifications

Bluetooth Version: 5.4
Bluetooth Profile: HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Charging Port: Type-C
Battery Capacity: 43.5 mAh (Earbuds)
Charging Case Capacity: 500 mAh
Charging Voltage: 5 V
Charging Current: 0.5 A

Compatible with: The smartphone supports version Android 8.0 (Oreo) or higher. For detailed information, please check the product page in the App.

Wearing Detection: Supported
Wearing Detection Sensitivity: Supported (Adjustable in the Xiaomi Wearable App)
Operating Temperature: 0°C to 40°C
Storage Temperature: -20°C to 45°C
Operating Frequency: 2402MHz to 2480MHz
Operation Distance: 10m (Unobstructed)

WEEE Information

Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the product, accessories or packaging indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could be affected by inappropriate waste handling. The recycling of materials will help conserve natural resources. For more information about recycling this product, please contact your local city office, household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

17

Important Safety Information

Please read this section carefully before using your earbuds. Keep this manual for future reference.

Intended Use: Use the earbuds only for their intended purpose as described in this manual.
Hearing Health: Avoid prolonged use at high volume to prevent hearing damage.
Environment: Do not use in hazardous or explosive environments.
Medical Devices: Consult your doctor or the manufacturer of your medical device regarding any potential interference.
Disassembly: Do not disassemble, modify, or attempt to repair the earbuds. Contact authorized service centers for assistance.
Charging: Use only the charging cable provided with your earbuds. Ensure the charging port is clean and dry before charging.
Water Resistance: The earbuds are rated IP54 for dust and splash resistance. They are not waterproof and should not be submerged in water.
Temperature: Operate between 0°C and 40°C. Exposure to temperatures outside this range may affect performance.
Battery: Do not puncture, crush, or expose the battery to extreme temperatures. Improper handling may cause fire or explosion.
Children: Keep the earbuds out of the reach of children to prevent accidental ingestion or choking hazards.
Disposal: Dispose of the earbuds in accordance with local regulations for electronic waste.

WARRANTY NOTICE

Thank you for purchasing Xiaomi products. We hope you will enjoy the quality and reliability of our products. Xiaomi offers a limited warranty for its products. Please read the following terms carefully before using the product:
1. Warranty Period: The warranty period for Xiaomi products is one year from the date of purchase. If the product is defective within the warranty period, we will provide free repair or replacement services.
2. Exclusions: The warranty does not cover damage caused by accidents, improper use, unauthorized modifications, or natural wear and tear. It also does not cover consumable parts, such as batteries, unless they are defective.
3. Limitations: The warranty does not cover software issues, data loss, or any third-party products or services. The warranty does not cover damage caused by third-party software or hardware.
4. Exclusive Remedy: The exclusive remedy under this warranty is the repair or replacement of the product. We do not guarantee that the product will be free from all defects or that it will meet all your expectations.
5. Disclaimer: We do not guarantee the performance of third-party accessories or services. The use of such accessories may affect the performance of the product.
6. Liability: To the extent permitted by applicable laws, our liability for any claims related to the product is limited to the purchase price of the product.
7. Jurisdiction: This warranty is governed by the laws of the jurisdiction where the product was purchased.
8. Contact Information: For warranty claims or inquiries, please contact your local Xiaomi customer service center.

Please retain this warranty card and keep it in a safe place. If you have any questions or need to make a warranty claim, please contact your local Xiaomi customer service center.

Thank you for choosing Xiaomi!

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: Building 6, No. 33 Xiaomi Technology Park, Yongtai Road, Yizhuang Economic Development Zone, Beijing, China
Xiaomi Europe B.V.
Address: Prinses Beatrixlaan 582, 2595 BM 's-Gravenhage, Netherlands
Xiaomi Technology India Private Limited
Address: Tower A, Unit 101, Floor 1, Embassy Golf Links Business Park, Off Intermediate Ring Road, Bangalore, Domlur Village, Domlur, Bangalore, Karnataka, India, 560071

Scan to view the Xiaomi Privacy Policy

18

開始與應用程式連接

1. 從 Google Play、App Store 或 Mi Store 下載 Xiaomi Wearable 應用程式。
2. 開啟應用程式，點選「連接」。

請確保您的手機已啟用藍牙、位置和通知權限。為了確保應用程式正常運作，請為位置權限選擇「允許全時間」。

1. 確保耳機處於配對模式，然後在 Xiaomi Wearable 應用程式中點選「連接」。
2. 按照提示完成配對。

19

產品規格

藍牙版本：5.4
藍牙設定檔：HFP、HSP、A2DP、AVRCP
充電埠：Type-C
耳機容量：43.5 mAh
充電盒容量：500 mAh
充電電壓：5 V
充電電流：0.5 A

相容性：請參閱手機隨附的 Xiaomi 說明書。

佩戴偵測：支援
佩戴偵測靈敏度：支援（可在 Xiaomi Wearable 應用程式中調整）
工作溫度：0°C 至 40°C
儲存溫度：-20°C 至 45°C
工作頻率：2402MHz 至 2480MHz
工作距離：10m（無障礙物）

安全資訊

請在使用耳機前仔細閱讀本節。請保留本說明書以備日後參考。

- 預期用途：僅按本說明書所述的預期用途使用耳機。
- 聽力健康：長時間高音量使用可能會損傷聽力。
- 環境：請勿在危險或爆炸性環境中使用。
- 醫療設備：請諮詢您的醫生或醫療設備製造商，以瞭解任何潛在干擾。
- 拆解：請勿拆解、改裝或嘗試修理耳機。請聯系授權服務中心尋求協助。
- 充電：僅使用隨耳機提供的充電線。確保充電埠清潔乾燥。
- 防水：耳機符合 IP54 防塵和防濺水標準。它們不具備防水功能，不應浸入水中。
- 溫度：請在 0°C 至 40°C 之間使用。超出此範圍的溫度可能會影響性能。
- 電池：請勿刺穿、壓碎或將電池暴露在極端溫度下。不當處理可能會導致火災或爆炸。
- 兒童：請將耳機放置在兒童無法觸及的地方，以防意外誤吞或窒息。
- 處置：請根據當地電子廢棄物法規處置耳機。

部件	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr(VI))	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
電路板	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
電纜	○	○	○	○	○	○
電池	○	○	○	○	○	○
附件	○	○	○	○	○	○

表示：「○」指該部件的所有均質材料中含有低於 GB/T 26572 規定限量要求的物質。
表示：「—」指該部件的某種均質材料中含有高於 GB/T 26572 規定限量要求的物質。

20

보증 안내

Xiaomi 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 제품의 품질과 신뢰성을 즐기시기 바랍니다. Xiaomi는 제품에 대한 제한 보증을 제공합니다. 사용하기 전에 다음 조건을 주의하여 읽어 주십시오:

1. 보증 기간: Xiaomi 제품의 보증 기간은 구매 일자부터 1년입니다. 보증 기간 내에 제품에 결함이 있는 경우, 무료 수리 또는 교체 서비스를 제공합니다.
2. 예외 사항: 보증은 사고, 부적절한 사용, 무단 수정 또는 자연 마모로 인한 손상을 포함하지 않습니다. 또한 배터리 등 소모품의 결함이 없는 한 이에 대한 보증을 제공하지 않습니다.
3. 제한 사항: 보증은 소프트웨어 문제, 데이터 손실 또는 제3자 제품이나 서비스에 대한 것이 아닙니다. 보증은 제3자 소프트웨어 또는 하드웨어로 인한 손상을 포함하지 않습니다.
4. 독점 구제: 이 보증에 따른 독점 구제는 제품 수리 또는 교체입니다. 제품이 결함이 없거나 모든 기대를 충족한다는 것을 보장하지 않습니다.
5. 면책 조항: 제3자 액세서리 또는 서비스의 성능을 보장하지 않습니다. 이러한 액세서리 사용은 제품 성능에 영향을 미칠 수 있습니다.
6. 책임: 해당 법률이 허용하는 한, 제품과 관련된 모든 클레임에 대한 저희 책임은 제품 구매 가격으로 제한됩니다.
7. 관할권: 이 보증은 제품 구매 관할권의 법률에 따라 적용됩니다.
8. 연락처: 보증 클레임 또는 문의 사항은 현지 Xiaomi 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

보증서를 보관하고 안전한 곳에 보관하십시오. 보증 클레임을 하거나 문의 사항이 있으시면 현지 Xiaomi 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

Xiaomi 를 선택해 주셔서 감사합니다!

제조사: Xiaomi Communications Co., Ltd.
주소: 중국 베이징 이좡 경제 개발 구역 용타이 로드 샤오미 테크놀로지 파크 33번 6호 빌딩
Xiaomi Europe B.V.
주소: Prinses Beatrixlaan 582, 2595 BM 's-Gravenhage, Netherlands
Xiaomi Technology India Private Limited
주소: Tower A, Unit 101, Floor 1, Embassy Golf Links Business Park, Off Intermediate Ring Road, Bangalore, Domlur Village, Domlur, Bangalore, Karnataka, India, 560071

Xiaomi 개인 정보 보호 정책을 보려면 QR 코드를 스캔하십시오

21

本品 安全 指南

请在使用耳机前仔细阅读本部分。请保留本说明书以备日后参考。

- 预期用途：仅按本说明书所述的预期用途使用耳机。
- 听力健康：长时间高音量使用可能会损伤听力。
- 环境：请勿在危险或爆炸性环境中使用。
- 医疗设备：请咨询您的医生或医疗设备制造商，以瞭解任何潜在干扰。
- 拆解：请勿拆解、改装或尝试修理耳机。请联系授权服务中心尋求協助。
- 充电：仅使用随耳机提供的充电线。确保充电端口清洁干燥。
- 防水：耳机符合 IP54 防尘和防溅水标准。它们不具备防水功能，不应浸入水中。
- 温度：请在 0°C 至 40°C 之间使用。超出此范围的温度可能会影响性能。
- 电池：请勿刺穿、压碎或将电池暴露在极端温度下。不当处理可能会导致火灾或爆炸。
- 儿童：请将耳机放置在儿童无法触及的地方，以防意外誤吞或窒息。
- 处置：请根据当地电子废弃物法规处置耳机。

部件	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	○	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○
电缆	○	○	○	○	○	○
电池	○	○	○	○	○	○
附件	○	○	○	○	○	○

表示：「○」指该部件的所有均质材料中含有低于 GB/T 26572 规定限量要求的物质。
表示：「—」指该部件的某种均质材料中含有高于 GB/T 26572 规定限量要求的物质。

22

保证声明

感谢您购买 Xiaomi 产品。我们希望您享受产品的质量和可靠性。Xiaomi 为其产品提供有限保证。请在使用产品前仔细阅读以下条款：

1. 保证期：Xiaomi 产品的保证期为自购买日起一年。如果产品在保证期内出现缺陷，我们将提供免费维修或更换服务。
2. 排除：保证不涵盖因事故、不当使用、未经授权的修改或自然磨损造成的损坏。它也不涵盖消耗品，例如电池，除非它们有缺陷。
3. 限制：保证不涵盖软件问题、数据丢失或任何第三方产品或服务。保证不涵盖第三方软件或硬件造成的损坏。
4. 独家补救：此保证下的独家补救是产品的维修或更换。我们不保证产品无缺陷或满足您的所有期望。
5. 免责声明：我们不保证第三方配件或服务的性能。使用此类配件可能会影响产品的性能。
6. 责任：在适用法律允许的范围内，我们对与产品相关的任何索赔的责任仅限于产品的购买价格。
7. 管辖权：本保证受产品购买管辖权的法律管辖。
8. 联系信息：有关保证索赔或查询，请联系您当地的 Xiaomi 客户服务中心。

请保留此保证卡并将其放在安全处。如有任何问题或需要提出保证索赔，请联系您当地的 Xiaomi 客户服务中心。

感谢您选择 Xiaomi！

制造商：Xiaomi Communications Co., Ltd.
地址：中国北京亦庄永泰路小米科技园 6 号楼 33 号
Xiaomi Europe B.V.
地址：Prinses Beatrixlaan 582, 2595 BM 's-Gravenhage, Netherlands
Xiaomi Technology India Private Limited
地址：Tower A, Unit 101, Floor 1, Embassy Golf Links Business Park, Off Intermediate Ring Road, Bangalore, Domlur Village, Domlur, Bangalore, Karnataka, India, 560071

23

アプリとの接続

1. Google Play、App Store または Mi Store から Xiaomi Wearable アプリをダウンロードします。
2. アプリを開き、「接続」をタップします。

スマートフォンの Bluetooth、位置情報、通知権限が有効になっていることを確認してください。位置情報権限については、アプリが正常に動作するように「常に許可する」を選択してください。

1. イヤホンがペアリングモードであることを確認し、Xiaomi Wearable アプリの「接続」ボタンをタップします。
2. プロンプトに従ってペアリングを完了します。

24

製品スペック

Bluetooth バージョン：5.4
Bluetooth プロファイル：HFP、HSP、A2DP、AVRCP
充電ポート：Type-C
イヤホン容量：43.5 mAh
充電ケース容量：500 mAh
充電電圧：5 V
充電電流：0.5 A

互換性：お使いのスマートフォンが Android バージョン 8.0（Oreo）以上をサポートしていることを確認してください。詳細については、Xiaomi Wearable アプリの製品ページをご参照ください。

装着検出：サポート
装着検出感度：サポート（Xiaomi Wearable アプリで調整可能）
動作温度：0°C ～ 40°C
保管温度：-20°C ～ 45°C
動作周波数：2402MHz ～ 2480MHz
動作距離：10m（障害物なし）

WEEE 情報

廃電気電子機器（欧州連合（EU）およびその他の欧州諸国の分別収集システムに適用）
製品、アクセサリ、または包装に記載されているこのシンボルは、廃棄する場合、この製品を家庭ごみとして扱うべきではないことを示しています。代わりに、電気電子機器のリサイクルのための回収ポイントに持ち込まれるべきです。この製品を正しく廃棄することで、不適切な廃棄物の取扱いによって影響を受ける可能性がある環境や人間の健康に潜在的な悪影響を防ぐのに役立ちます。材料のリサイクルは、天然資源の保護に役立ちます。この製品のリサイクルに関する詳細については、お住まいの地域の市役所、家庭ごみ処理サービス、または製品を購入した店舗にお問い合わせください。

25

重要な安全情報

ご使用前にこのセクションをお読みください。本マニュアルは今後の参照用に保管してください。

- 使用目的：本マニュアルに記載されている目的にのみイヤホンを使用してください。
- 聴力：長時間の大音量での使用は聴力を損なう可能性があります。
- 環境：危険な場所や爆発性の環境では使用しないでください。
- 医療機器：医師または医療機器メーカーに、ペースメーカーなどの医療機器への潜在的な干渉について確認してください。
- 分解：イヤホンを分解、改造、または修理しようとしないでください。認定サービスセンターにご相談ください。
- 充電：イヤホンに付属の充電ケーブルのみを使用してください。充電ポートが清潔で乾燥していることを確認してください。
- 防水：イヤホンは IP54 の防塵および防滴性能を備えています。防水ではありませんので、水に浸けないでください。
- 温度：0°C ～ 40°C の温度で使用してください。この範囲外の温度にさらされると、パフォーマンスに影響を与える可能性があります。
- バッテリー：バッテリーを刺したり、圧迫したり、極端な温度にさらしたりしないでください。不適切な取扱いは火災や爆発を引き起こす可能性があります。
- 子供：イヤホンは子供の手の届かない場所に保管してください。誤飲や窓息の危険があります。
- 廃棄：イヤホンは、地域の電子廃棄物に関する規制に従って廃棄してください。

部品	鉛 (Pb)	水銀 (Hg)	カドミウム (Cd)	六価クロム (Cr(VI))	多臭化ビフェニル (PBB)	多臭化ジフェニルエーテル (PBDE)
回路基板	○	○	○	○	○	○
外装	○	○	○	○	○	○
ケーブル	○	○	○	○	○	○
バッテリー	○	○	○	○	○	○
付属品	○	○	○	○	○	○

表示：「○」は、この部品の均質な材料のすべてにおいて、GB/T 26572 の規定する含有量限度を下回っていることを示します。
表示：「—」は、この部品の均質な材料のいずれかにおいて、GB/T 26572 の規定する含有量限度を上回っていることを示します。

26

보증 안내

Xiaomi 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 제품의 품질과 신뢰성을 즐기시기 바랍니다. Xiaomi는 제품에 대한 제한 보증을 제공합니다. 사용하기 전에 다음 조건을 주의하여 읽어 주십시오:

1. 보증 기간: Xiaomi 제품의 보증 기간은 구매 일자부터 1년입니다. 보증 기간 내에 제품에 결함이 있는 경우, 무료 수리 또는 교체 서비스를 제공합니다.
2. 예외 사항: 보증은 사고, 부적절한 사용, 무단 수정 또는 자연 마모로 인한 손상을 포함하지 않습니다. 또한 배터리 등 소모품의 결함이 없는 한 이에 대한 보증을 제공하지 않습니다.
3. 제한 사항: 보증은 소프트웨어 문제, 데이터 손실 또는 제3자 제품이나 서비스에 대한 것이 아닙니다. 보증은 제3자 소프트웨어 또는 하드웨어로 인한 손상을 포함하지 않습니다.
4. 독점 구제: 이 보증에 따른 독점 구제는 제품 수리 또는 교체입니다. 제품이 결함이 없거나 모든 기대를 충족한다는 것을 보장하지 않습니다.
5. 면책 조항: 제3자 액세서리 또는 서비스의 성능을 보장하지 않습니다. 이러한 액세서리 사용은 제품 성능에 영향을 미칠 수 있습니다.
6. 책임: 해당 법률이 허용하는 한, 제품과 관련된 모든 클레임에 대한 저희 책임은 제품 구매 가격으로 제한됩니다.
7. 관할권: 이 보증은 제품 구매 관할권의 법률에 따라 적용됩니다.
8. 연락처: 보증 클레임 또는 문의 사항은 현지 Xiaomi 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

보증서를 보관하고 안전한 곳에 보관하십시오. 보증 클레임을 하거나 문의 사항이 있으시면 현지 Xiaomi 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

Xiaomi 를 선택해 주셔서 감사합니다!

제조사: Xiaomi Communications Co., Ltd.
주소: 중국 베이징 이좡 경제 개발 구역 용타이 로드 샤오미 테크놀로지 파크 33번 6호 빌딩
Xiaomi Europe B.V.
주소: Prinses Beatrixlaan 582, 2595 BM 's-Gravenhage, Netherlands
Xiaomi Technology India Private Limited
주소: Tower A, Unit 101, Floor 1, Embassy Golf Links Business Park, Off Intermediate Ring Road, Bangalore, Domlur Village, Domlur, Bangalore, Karnataka, India, 560071

Xiaomi 개인 정보 보호 정책을 보려면 QR 코드를 스캔하십시오

27

التصال بالتطبيق

1. قم بتنزيل تطبيق Xiaomi Wearable من Google Play أو App Store أو Mi Store.
2. افتح التطبيق، وانقر على "اتصال".

تأكد من تمكين البلوتوث والموقع وأذونات الإشعارات في الهاتف الذكي. لأذونات الموقع، يرجى تحديد "السماح طوال الوقت" لضمان عمل التطبيق بشكل صحيح.

1. تأكد من أن السماعات في وضع الاقتران، ثم انقر على زر الاتصال في تطبيق Xiaomi Wearable.
2. اتبع المطالبات لإكمال الاقتران.

28

المواصفات

Bluetooth Version: 5.4
Bluetooth Profile: HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Charging Port: Type-C
Earbuds Capacity: 43.5 mAh
Charging Case Capacity: 500 mAh
Charging Voltage: 5 V
Charging Current: 0.5 A

Compatible with: يدعم الهاتف الذكي إصدار Android 8.0 (Oreo) أو أعلى. للحصول على معلومات مفصلة، يرجى التحقق من صفحة المنتج في التطبيق.

Wearing Detection: Supported
Wearing Detection Sensitivity: Supported (Adjustable in the Xiaomi Wearable App)
Operating Temperature: 0°C to 40°C
Storage Temperature: -20°C to 45°C
Operating Frequency: 2402MHz to 2480MHz
Operation Distance: 10m (Unobstructed)

معلومات WEEE (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)

التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (تنطبق في الاتحاد الأوروبي والدول الأوروبية الأخرى ذات أنظمة الجمع المنفصلة)
هذا الرمز على المنتج، الملحقات أو العبوة يشير إلى أن هذا المنتج لا يجب أن يُعامل كنفايات منزلية عندما تريد التخلص منه. بدلاً من ذلك، يجب أخذه إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. من خلال ضمان التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، ستساعد في منع العواقب السلبية المحتملة للبيئة وصحة الإنسان، والتي قد تتأثر بالتعامل غير المناسب مع النفايات. إعادة تدوير المواد سيساعد في الحفاظ على الموارد الطبيعية. لمزيد من المعلومات حول إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي، خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.

29

معلومات السلامة الهامة

يرجى قراءة هذا القسم بعناية قبل استخدام سماعاتك. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

- الاستخدام المقصود: استخدم السماعات فقط للغرض المقصود كما هو موضح في هذا الدليل.
- صحة السمع: تجنب الاستخدام المطول بمستويات عالية لمنع فقدان السمع.
- البيئة: لا تستخدم في بيئات خطرة أو قابلة للانفجار.
- الأجهزة الطبية: استشر طبيبك أو الشركة المصنعة لجهازك الطبي بشأن أي تداخل محتمل.
- التفكيك: لا تقم بتفكيك أو تعديل أو محاولة إصلاح السماعات. اتصل بمراكز الخدمة المعتمدة للمساعدة.
- الشحن: استخدم كابل الشحن المرفق مع سماعاتك فقط. تأكد من نظافة ومنطقة الشحن جافة قبل الشحن.
- مقاومة الماء: السماعات مصنفة IP54 لمقاومة الغبار والرذاذ. إنها ليست مقاومة للماء ويجب ألا تغمر في الماء.
- الحرارة: تشغيل بين 0°C و40°C. التعرض لدرجات حرارة خارج هذا النطاق قد يؤثر على الأداء.
- البطارية: لا تثقب أو تسحق أو تعرض البطارية لدرجات حرارة قصوى. الإهمال قد يسبب حريق أو انفجار.
- الأطفال: احفظ السماعات بعيدًا عن متناول الأطفال لمنع الابتلاع العرضي أو مخاطر الاختناق.
- التخلص: تخلص من السماعات وفقًا للوائح المحلية لنفايات الإلكترونية.

الجزء	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكادميوم (Cd)	الكروم السداسي (Cr(VI))	ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBB)	ثنائي فينيل إيثر متعدد البروم (PBDE)
لوحة الدوائر	○	○	○	○	○	○
الغلاف	○	○	○	○	○	○
الكابل	○	○	○	○	○	○
البطارية	○	○	○	○	○	○
الملحقات	○	○	○	○	○	○

○: يشير إلى أن المواد المتجانسة لجميع المكونات في هذا الجزء أقل من الحد المطلوب وفقًا لـ GB/T 26572.
—: يشير إلى أن المواد المتجانسة لبعض المكونات في هذا الجزء أعلى من الحد المطلوب وفقًا لـ GB/T 26572.

30

Подключение к приложению

1. Скачайте приложение Xiaomi Wearable из Google Play, App Store или Mi Store.
2. Откройте приложение и нажмите «Подключить».

Убедитесь, что на смартфоне включены Bluetooth, Геолокация и Разрешения на уведомления. Для Геолокации выберите «Разрешить постоянно», чтобы приложение работало корректно.

1. Убедитесь, что наушники находятся в режиме сопряжения, и нажмите кнопку «Подключить» в приложении Xiaomi Wearable.
2. Следуйте подсказкам, чтобы завершить сопряжение.

32

Технические характеристики

Версия Bluetooth: 5.4
Профиль Bluetooth: HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Порт зарядки: Type-C
Емкость наушников: 43.5 мА·ч
Емкость зарядного футляра: 500 мА·ч
Напряжение зарядки: 5 В
Ток зарядки: 0.5 А

Совместимость: Устройство поддерживает версию Android 8.0 (Oreo) или выше. Подробности см. в приложении.

Определение ношения: Поддерживается
Чувствительность определения ношения: Поддерживается (настраивается в приложении Xiaomi Wearable)
Рабочая температура: 0°C ~ 40°C
Температура хранения: -20°C ~ 45°C
Рабочая частота: 2402МГц ~ 2480МГц
Дальность действия: 10м (без препятствий)

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Утилизация отходов электрического и электронного оборудования (применимо в Европейском Союзе и других европейских странах с раздельными системами сбора)
Этот символ на изделии, аксессуарах или упаковке указывает на то, что данное изделие не должно обрабатываться как бытовой мусор. Вместо этого оно должно быть доставлено в пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию этого изделия, вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья, которые могут быть затронуты ненадлежащим обращением с отходами. Переработка материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения дополнительной информации о переработке этого изделия обратитесь в местный городской офис, службу утилизации бытовых отходов или магазин, в котором вы приобрели изделие.

33

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

Спасибо за покупку продукции Xiaomi. Мы надеемся, что вы будете наслаживаться качеством и надежностью наших продуктов. Xiaomi предоставляет ограниченную гарантию на свои продукты. Перед использованием продукта внимательно прочтите следующие условия:

1. Гарантийный срок: Гарантийный срок на продукцию Xiaomi составляет один год с даты покупки. Если продукт окажется бракованным в течение гарантийного срока, мы предоставим бесплатный ремонт или замену.
2. Исключения: Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несчастными случаями, ненадлежащим использованием, несанкционированными модификациями или естественным износом. Также не распространяется на расходные детали, такие как аккумуляторы, если они не бракованные.
3. Ограничения: Гарантия не распространяется на проблемы с программным обеспечением, потерю данных или любые сторонние продукты или услуги. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные сторонним программным обеспечением или аппаратным обеспечением.
4. Исключительное средство правовой защиты: Исключительное средство правовой защиты по данной гарантии — ремонт или замена продукта. Мы не гарантируем, что продукт будет свободен от дефектов или будет соответствовать всем вашим ожиданиям.
5. Отказ от ответственности: Мы не гарантируем производительность сторонних аксессуаров или услуг. Использование таких аксессуаров может повлиять на производительность продукта.
6. Ответственность: В пределах, допустимых применимыми законами, наша ответственность по любым претензиям, связанным с продуктом, ограничивается ценой покупки продукта.
7. Юрисдикция: Данная гарантия регулируется законами юрисдикции, в которой был приобретен продукт.
8. Контакты: По гарантийным претензиям или запросам обращайтесь в местный сервисный центр Xiaomi.

Сохраните гарантийный талон и храните его в надежном месте. Если у вас возникнут вопросы или вам потребуется сделать гарантийное обращение, обратитесь в местный сервисный центр Xiaomi.

Спасибо, что выбрали Xiaomi!

Производитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: Здание 6, 33 Xiaomi Technology Park, Yongtai Road, Yizhuang, Beijing, China, 100176
Xiaomi Europe B.V.
Адрес: Prinses Beatrixlaan 582, 2595 BM 's-Gravenhage, Netherlands
Xiaomi Technology India Private Limited
Адрес: Tower A, Unit 101, Floor 1, Embassy Golf Links Business Park, Off Intermediate Ring Road, Bangalore, Domlur Village, Domlur, Bangalore, Karnataka, India, 560071

Чтобы ознакомиться с Политикой конфиденциальности Xiaomi, отсканируйте QR-код

34

Важная информация о безопасности

Прочтите этот раздел перед использованием наушников. Сохраните данное руководство для последующего использования.

- Назначение: Используйте наушники только по назначению, описанному в данном руководстве.
- Слух: Длительное использование на высокой громкости может привести к потере слуха.
- Окружающая среда: Не используйте в опасных или взрывоопасных средах.
- Медицинские устройства: Проконсультируйтесь с врачом или производителем медицинского устройства на предмет потенциальных помех.
- Разборка: Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать наушники. Обратитесь в авторизованные сервисные центры за помощью.
- Зарядка: Используйте только кабель для зарядки, поставляемый с наушниками. Убедитесь, что зарядный порт чистый и сухой перед зарядкой.
- Водонепроницаемость: Наушники имеют рейтинг IP54 по пылевлагозащите. Они не водонепроницаемы и не должны погружаться в воду.
- Температура: Эксплуатация при температуре от 0°C до 40°C. Воздействие температур за пределами этого диапазона может повлиять на производительность.
- Аккумулятор: Не прокалывайте, не сдавливайте и не подвергайте аккумулятор экстремальным температурам. Ненадлежащее обращение может привести к возгоранию или взрыву.
- Дети: Держите наушники в недоступном для детей месте, чтобы предотвратить случайное проглатывание или удушение.
- Утилизация: Утилизируйте наушники в соответствии с местными нормативами по электронным отходам.

Деталь	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Шестивалентный хром (Cr(VI))	Полибромированные бифенилы (PBB)	Полибромированные дифенилоксиды (PBDE)
Плата	○	○	○	○	○	○
Корпус	○	○	○	○	○	○
Кабель	○	○	○	○	○	○
Аккумулятор	○	○	○	○	○	○
Аксессуары	○	○	○	○	○	○

○: Указывает на то, что все гомогенные материалы в этом компоненте ниже предельного значения согласно GB/T 26572.
—: Указывает на то, что хотя бы один гомогенный материал в этом компоненте выше предельного значения согласно GB/T 26572.

35

Сертификат соответствия Российской Федерации, Таможенного союза, евразийской экономической зоны
Декларация о соответствии требованиям технических регламентов Российской Федерации, Таможенного союза, евразийской экономической зоны

Производитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: Здание 6, 33 Xiaomi Technology Park, Yongtai Road, Yizhuang, Beijing, China, 100176
Импортер: Xiaomi Europe B.V.
Адрес: Prinses Beatrixlaan 582, 2595 BM 's-Gravenhage, Netherlands
Импортер: Xiaomi Technology India Private Limited
Адрес: Tower A, Unit 101, Floor 1, Embassy Golf Links Business Park, Off Intermediate Ring Road, Bangalore, Domlur Village, Domlur, Bangalore, Karnataka, India, 560071

36